

## **Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний**

**Тридцать шестая сессия  
Женева, 17 – 19 октября 2016 г.**

### **ОТЧЕТ**

*принят Постоянным комитетом \**

### **ВВЕДЕНИЕ**

1. Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (далее именуемый «Постоянный комитет» или «ПКТЗ») провел свою тридцать шестую сессию в Женеве 17 - 19 октября 2016 г.
2. На заседании были представлены следующие государства - члены ВОИС и/или Парижского союза по охране промышленной собственности: Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамы, Беларусь, Бельгия, Бразилия, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Чешская Республика, Дания, Джибути, Корейская Народно-Демократическая Республика, Доминиканская Республика, Сальвадор, Финляндия, Франция, Габон, Гана, Германия, Греция, Святой Престол, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Малайзия, Мексика, Монако, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигерия, Норвегия, Оман, Панама, Уганда, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Южная Африка, Испания, Судан, Швеция, Швейцария, Таджикистан, Таиланд, Бывшая югославская Республика Македония, Восточный Тимор, Тунис, Турция, Украина,

\* Настоящий отчет был принят на тридцать седьмой сессии ПКТЗ.

Уругвай, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам, Йемен (86). Европейский Союз был представлен в качестве специального члена ПКТЗ. Палестина была представлена в качестве наблюдателя.

3. Следующие межправительственные организации приняли участие в сессии в качестве наблюдателей: Африканский союз (АС), Ведомство Бенилюкс по интеллектуальной собственности (BOIP), Всемирная торговая организация (ВТО) (3).

4. Представители следующих международных неправительственных организаций приняли участие в работе сессии в качестве наблюдателей: Европейская ассоциация по брендам (AIM), Французская ассоциация юристов-практиков в области товарных знаков и промышленных образцов (APRAM), Центр международных исследований в области интеллектуальной собственности (CEIP), Европейская ассоциация студентов юристов (ELSA International), Ассоциация владельцев прав интеллектуальной собственности (IPO), Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности (AIPPI), Международная ассоциация поверенных в области интеллектуальной собственности (FICPI), Международная ассоциация товарных знаков (INTA), Корпорацией по присвоению имен и номеров в Интернете (ICANN), Японская ассоциация патентных поверенных (JPAA), Японская ассоциация товарных знаков (JTA), MARQUES - Ассоциация европейских владельцев товарных знаков, Организация международной сети географических указаний (oriGIn) (14).

5. Список участников приведен в приложении II к настоящему документу.

6. Секретариат принял к сведению прозвучавшие выступления и записал их.

#### **ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

7. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-н Фрэнсис Гарри открыл тридцать шестую сессию ПКТЗ и приветствовал ее участников.

8. Функции Секретаря ПКТЗ исполнял г-н Давид Мулс (ВОИС).

#### **ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

9. ПКТЗ принял проект повестки дня (документ SCP/36/1 Prov.).

#### **ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ**

10. ПКТЗ принял проект отчета о тридцать пятой сессии (документ SCT/35/8 Prov.).

#### *Общие заявления*

11. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, приняла к сведению факт завершения пятьдесят шестой Генеральной Ассамблеи ВОИС, в ходе которой, к сожалению, не было достигнуто соглашение о созыве дипломатической конференции для принятия Договора о законах по образцам (ДЗО). Группа выразила свое разочарование тем фактом, что соображения, выходящие за рамки Договора, препятствуют получению пользователями выгод от упрощения формальностей в системе для промышленных образцов. Группа В может согласиться с тем, чтобы текст, представленный Генеральной

Ассамблее в 2014 г. и содержащийся в документе SCT/31/2, был направлен на предстоящую дипломатическую конференцию. Группа выразила признательность за пояснения, предоставленные в ходе тридцать пятой сессии ПКТЗ, однако отметила, что они не способствовали достижению цели по упрощению формальностей. Невзирая на это, Группа В по-прежнему решительно поддерживает ПКТЗ в качестве важного форума для всех государств-членов по обсуждению проблем, облегчению координации и предоставлению указаний в отношении прогрессивного развития международного законодательства об интеллектуальной собственности в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний. Группа В выразила готовность участвовать и работать на основе принципов сотрудничества в целях продвижения работы ПКТЗ в указанных направлениях. Группа выражает согласие с выводом в Резюме Председателя тридцать пятой сессии о том, что обсуждению вопроса об охране названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков будет уделено достаточное время, и ожидает конструктивного обсуждения по вопросу о географических указаниях.

12. Делегация Латвии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), обратилась к документу SCT/36/2, озаглавленному «Компиляция ответов на вопросник по дизайну графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и гарнитур шрифтов / печатных шрифтов», и SCT/36/3, озаглавленному «Информация о службе цифрового доступа к приоритетным документам (DAS)», и сообщила, что, по мнению Группы, они служат хорошей основой для обсуждений. ГЦЕБ выразила разочарование в связи с ДЗО, в отношении которого государствам-членам не удалось достичь консенсуса в ходе переговоров, проведенных в рамках Генеральной Ассамблеи. Группа заявила, что ДЗО не должен оставаться на повестке дня Комитета кроме как в качестве напоминания о том, что, как только будет достигнута гибкая позиция, работа по данному вопросу может быть продолжена. По мнению ГЦЕБ, ДЗО был окончательно доработан несколько лет назад. Он является договором о процедурах, в котором не рассматриваются материально-правовые вопросы. Его цель заключается в том, чтобы облегчить доступ к охране интеллектуальной собственности путем согласования и упрощения формальных аспектов регистрации, а это принесет пользу пользователям и позволит им получить более высокий уровень правовой предсказуемости на национальном и международном уровне. По мнению Группы, причины, стоящие за отсутствием соглашения о созыве дипломатической конференции, носят политический, а не технический характер. Таким образом, нет причин для того, чтобы обсуждать ДЗО в рамках Комитета, и решение должно быть найдено на политическом уровне в ходе следующей Генеральной Ассамблеи. Группа отметила, что в повестку дня текущей сессии Комитета включен ряд других важных вопросов, а именно охрана названий стран и географических указаний. Группа поддержала предложение, выдвинутое совместно рядом государств – членов ГЦЕБ в отношении охраны географических указаний в системе доменных имен, и выразила готовность к конструктивному участию во всех обсуждениях в рамках ПКТЗ.

13. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, сообщила, что она придает большое значение интеллектуальной собственности, являющейся важным катализатором социально-экономического и технологического развития. Равноправный и справедливый международный режим интеллектуальной собственности не только поощряет инновации, но и подстраивается под разнообразие потребностей государств-членов в области развития. Таким образом, работа Комитета должна быть направлена на поддержание равновесия между интересами правообладателей и общества в целом и сосредоточена на поиске согласия среди государств-членов по вопросу о тексте возможного ДЗО. Реализация ДЗО, как и любого другого международного инструмента, должна сопровождаться повышением способности государств-членов к выполнению обязательств, возникающих на основе нового договора, а в предложенном проекте должен рассматриваться важный вопрос об укреплении

потенциала в рамках режимов интеллектуальной собственности развивающихся и наименее развитых стран (НРС). Поэтому Группа приветствует включение конкретного положения о технической помощи в основной текст предложенного ДЗО и призывает к поиску консенсуса среди всех государств-членов. Большинство членов Азиатско-Тихоокеанской группы поддерживают принцип раскрытия источника, который повлиял на внешний вид промышленного образца. В качестве суверенных государств – членов ВОИС страны могут включить в число критериев охраноспособности промышленных образов элементы, которые считаются важными для выполнения формальностей, необходимых для предоставления охраны промышленных образцов на их территории. Группа отметила принятое на последней Генеральной Ассамблее ВОИС постановление о том, что в ходе Генеральной Ассамблеи 2017 г. государства-члены продолжают рассмотрение вопроса о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО в целях разработки упрощенных стандартов процедур по регистрации промышленных образцов, которая могла бы состояться в конце первого полугодия 2018 г. Группа готова к конструктивной работе с другими группами с целью окончательного решения нерешенных вопросов, в особенности в части преодоления позиционных разногласий в отношении Статьи 3(1)(a)(ix) и Статьи 22 проекта Договора. Развивающиеся страны должны иметь достаточное политическое пространство для того, чтобы сформировать свою систему охраны промышленных образцов в соответствии с их национальными интересами, как предусмотрено в Соглашении ТРИПС. Группа открыта для обсуждения совместного предложения, внесенного делегациями Израиля, Японии и Соединенных Штатов Америки, озаглавленного «Промышленный дизайн и новые технологии: сходства и различия в охране новых технологических образцов», в плане понимания новых технологических достижений в области электроники и последующего воздействия на разработку промышленных образцов в средствах информации нового поколения, как, например, социальные сети, смартфоны и планшетные технологии, включая дизайн пиктограмм и графических интерфейсов пользователей. В отношении распространения службы цифрового доступа на промышленные образцы Группа придерживается мнения о том, что заявители могли бы облегчить бремя подготовки необходимых документов для притязаний на приоритет. Кроме того, существует необходимость принятия мер на международном уровне для предотвращения неправомерной регистрации или использования названий стран в качестве товарных знаков, и Группа поддерживает предложение, внесенное делегацией Ямайки, по разработке и последующему принятию совместной рекомендации. Группа также поддерживает предложение, внесенное делегацией Соединенных Штатов Америки, о разработке исследования действующих национальных режимов охраны географических указаний для лучшего понимания общих черт и различий в подходах к охране географических указаний, принятых разными государствами-членами. Группа выразила надежду на то, что прогресс в отношении консенсуса по вопросу об охране названий стран и географических указаний будет достигнут. Кроме того, в отчете Секретариата в отношении товарных знаков в системе доменных имен (DNS) приведена весьма полезная информация о различных услугах и процедурах, доступных владельцам товарных знаков, в целях предотвращения недобросовестной регистрации или использования доменных имен. Азиатско-Тихоокеанская группа обратилась к Секретариату с просьбой продолжить предоставление сведений о конкретных реализованных инструментах и механизмах, при наличии таковых, для облегчения доступного по цене доступа к таким услугам и их использованию пользователями из развивающихся и наименее развитых стран. Делегация указала, что некоторые члены Группы занимают другие национальные позиции по вопросу о раскрытии и выступят со своими заявлениями в этой связи.

14. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, выразила сожаление в отношении итогов переговоров в ходе Генеральной Ассамблеи 2016 г. по вопросам, связанным с созывом дипломатической конференции для принятия ДЗО. По мнению Группы, сопротивление включению интересов значительного числа различных членов ВОИС оказалось основным препятствием на пути прогресса в отношении проекта ДЗО.

Делегация особо отметила просьбу со стороны Африканской группы о включении в Статью 3(1)(ix) положения о раскрытии первоначального источника традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических/биологических ресурсов, используемых в промышленных образцах, в составе необязательного исчерпывающего перечня требований к заявкам на регистрацию промышленных образцов. Группа подчеркнула экспоненциальный рост количества промышленных образцов в экосистеме интеллектуальной собственности. Проект ДЗО был разработан с целью ограничения требований, которые страны могут предъявлять к заявителям, и поэтому Группа отметила сложность осознанного содействия в создании инструмента, в котором могли бы быть исключены различные формы знаний и интеллектуальной деятельности, которые могут быть связаны с реализацией промышленных образцов. Группе по-прежнему непонятно, почему перечень требований к заявкам об охране промышленных образцов должен представлять собой максимально исчерпывающий перечень стандартов. В силу указанных причин, а также по необходимости обеспечения юридической определенности текста Африканская группа по-прежнему убеждена в необходимости включения требования о раскрытии в текст проекта ДЗО. Так же Группа ожидает, что будет включено действенное положение об укреплении потенциала и технической помощи для удовлетворения потребностей развивающихся и наименее развитых стран, чтобы обеспечить их способность к реализации ДЗО и получению от него пользы. С учетом наличия достаточного времени для размышлений и возможных неофициальных консультаций по проекту ДЗО до Генеральной Ассамблеи 2017 г. Группа выражает надежду на то, что будет достигнуто практическое решение. На текущей сессии ПКТЗ члены Группы примут участие в обсуждении оставшихся вопросов, а именно товарных знаков, географических указаний и нового предложения в отношении промышленных образцов.

15. Делегация Чили, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), выразила сожаление в связи с тем, что в ходе недавней Генеральной Ассамблеи не удалось достичь соглашения о созыве дипломатической конференции по вопросу о ДЗО. Группа вновь заявила о том, что оказание действенной технической помощи и укрепление национального потенциала по-прежнему имеет принципиальную важность для региона, в состав которого входят развивающиеся страны – члены ВОИС. Группа выразила надежду на то, что в ходе следующей сессии Генеральной Ассамблеи в 2017 г. удастся достичь консенсуса по вопросу о созыве дипломатической конференции. Кроме того, охрана названий стран представляет собой весьма важный вопрос для Группы, которая придерживается мнения о том, что названия стран служат для систем национального брендинга возможностью повышения ценности за счет использования товарных знаков, особенно в случае развивающихся стран. Однако Группа отметила отсутствие последовательной охраны названий стран на международном уровне, как было подтверждено в ходе двадцать девятой сессии Комитета и в рамках исследования, подготовленного Секретариатом в целях определения возможной передовой практики в деле охраны названий стран от регистрации в качестве товарных знаков или элементов товарных знаков. Группа вновь заявила о своей готовности продолжать обсуждения по вопросу об охране названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков и выразила заинтересованность в дебатах по вопросу о предложении, внесенном делегацией Ямайки (документ SCT/32/2). В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи Группа ожидает проведения обсуждений о различных системах охраны географических указаний в рамках мандата ПКТЗ, охватывающих все аспекты указанной проблемы.

16. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила глубокое сожаление в связи с тем, что Генеральной Ассамблее не удалось достичь соглашения в отношении завершения обсуждения ДЗО. На фоне пережитого провала переговоров в рамках Генеральной Ассамблеи делегация выразила уверенность в том, что Комитету следует обратиться к другим актуальным

пунктам повестки дня. В ходе предыдущей сессии, когда большая часть времени была посвящена окончательной доработке соглашения по вопросу о ДЗО, было принято решение о том, что названия стран будут оставаться на повестке дня и что ПКТЗ вернется к указанному вопросу на своей следующей сессии. Таким образом, делегация ожидает проведения конструктивных и существенных обсуждений по указанному вопросу. За эти годы на обсуждение был внесен ряд документов по расширенным аспектам географических указаний, и Европейский союз ожидает продолжения обсуждений по указанному вопросу в ходе тридцать шестой сессии ПКТЗ. Однако делегация пояснила, что работа ПКТЗ не должна быть направлена на толкование или пересмотр положений Лиссабонского соглашения или Женевского акта и что любой дальнейший пересмотр Женевского акта является исключительной прерогативой членов Лиссабонского союза. Европейский союз и его государства-члены выражают уверенность в том, что проведение исследования по вопросу о географических указаниях и системе доменных имен входит в сферу действия постановления Генеральной Ассамблеи об изучении различных систем охраны географических указаний в рамках его существующего мандата, и поэтому поддерживают проведение такого исследования Секретариатом.

17. Делегация Китая отметила, что, несмотря на достигнутый в отношении ДЗО прогресс, его текст все еще не соответствует ожиданиям государств-членов. Делегация ожидает, что обсуждения смогут продвинуться вперед в ходе текущей сессии и Генеральной Ассамблеи 2017 г. Представляется, что особую обеспокоенность вызывают два пункта: техническая помощь и требование о раскрытии. Делегация выразила надежду на то, что в отношении товарных знаков и географических указаний удастся достичь результатов.

18. Делегация Республики Корея выразила уверенность в том, что ДЗО послужит ценным инструментом для создателей образцов во всем мире и принесет пользу не только крупным предприятиям, но и малым и средним компаниям и частным лицам в развивающихся и наименее развитых странах, поскольку задача ДЗО заключается в упрощении и согласовании процедур подачи заявок на регистрацию образцов и облегчении создателям образцов процесса подачи заявки как в национальные, так и в международные ведомства интеллектуальной собственности. Делегация выразила уверенность в том, что требование о раскрытии в заявках на регистрацию образцов для предмета, использующего традиционные знания, традиционные выражения культуры или генетические ресурсы либо непосредственно основанного на них, будет являться неуместным в процессе согласования формальностей, учитывая тот факт, что раскрытие является существенным требованием, которое влияет на возможность регистрации образцов, а не формальностью, и поэтому выходит за рамки ДЗО. Делегация выражает обеспокоенность тем, что внесение в ДЗО требования о раскрытии возложит неоправданное бремя на подателей заявок на регистрацию прав на промышленные образцы. Делегация выражает надежду на то, что это заседание может использоваться в качестве площадки для содействия проведению дипломатической конференции и приведения указанных обсуждений, продолжающихся в течение длительного времени, к плодотворному завершению. В отношении новых технологических образцов, как, например, графический интерфейс пользователя (ГИП), пиктограммы и гарнитуры/шрифты, делегация полностью поддержала предложение, внесенное делегациями Израиля, Японии и Соединенных Штатов Америки в документе SCT/35/6, в обсуждении и обмене мнениями по которому делегация готова принимать участие. Делегация также поддержала распространение сферы действия DAS ВОИС на приоритетные документы на промышленные образцы, поскольку это послужит на пользу заявителям, сокращая их бремя в ходе подготовки требуемых документов о притязании на приоритет. В отношении охраны названий стран, по мнению Делегации, необходимо предотвращать неправомерную регистрацию или использование названий стран в качестве товарных знаков, однако она отметила необходимость охраны существующих законных пользователей названий стран в товарных знаках, которые, возможно, даже приобрели широкую известность или

признание на внутреннем рынке. В отношении географических указаний делегация полностью поддержала предложения, внесенные делегацией Соединенных Штатов Америки, которые содержатся в документах SCT/30/7, SCT/31/7 и SCT/34/5. С учетом ограничений, содержащихся в недавно принятом новом Акте Лиссабонского соглашения, которые не учитывают все разнообразные национальные режимы охраны географических указаний, реализованные государствами-членами, делегация считает необходимым провести дальнейшее исследование по вопросу об охране географических указаний, чтобы тщательно проанализировать целесообразность создания международной системы регистрации географических указаний в рамках ПКТЗ.

#### **ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ**

*Право и практика в области промышленных образцов: проекты статей и проекты Инструкции*

19. Председатель напомнил, что «Генеральная Ассамблея ВОИС постановила, что на своей следующей сессии, которая состоится в октябре 2017 г., она продолжит рассмотрение вопроса о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО с целью провести ее в конце первой половины 2018 г.». Председатель привлек внимание ПКТЗ к тому факту, что указанное постановление отличается от постановления Генеральной Ассамблеи 2015 г., в котором ПКТЗ поручается завершить подготовку текста базового предложения по ДЗО. Председатель, отметив работу, проведенную в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся в рамках Генеральной Ассамблеи 2016 г., сообщил, что, хотя в отношении требования о раскрытии и оказания технической помощи не было достигнуто результата, проект ДЗО является ценным документом. Выражая свой оптимизм, он также напомнил о том, что Генеральная Ассамблея указала на то, что Комитет является подходящей площадкой для обсуждения указанных вопросов и возможности созыва дипломатической конференции. Отметив, что важность промышленных образцов признана всеми, Председатель заявил, что проект ДЗО не предусматривается в качестве договора, построенного на принципе единообразия, а должен носить достаточно гибкий характер для того, чтобы включать в себя специфику и особенности различных направлений.

20. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что Африканская группа приветствует проведение переговоров по проекту ДЗО на любом уровне с целью поиска решения и создания возможности созыва дипломатической конференции при помощи инструмента, который будет носить функциональный и значимый характер для африканских ведомств интеллектуальной собственности.

21. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, напомнила, что она не готова к обсуждению проекта ДЗО по существу в ходе текущей сессии ПКТЗ.

22. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила разочарование в связи с тем, что Генеральной Ассамблее не удалось достичь соглашения в отношении ДЗО. Отметив, что текст ДЗО остается неизменным с 2014 г., делегация заявила, что, признавая мандат Генеральной Ассамблеи 2015 г., обсуждение решений проводилось исключительно с целью удовлетворения потребности в политическом пространстве для того, чтобы достичь соответствия национальным или региональным требованиям и тематике оказания технической помощи. Делегация отметила, что Европейский союз и его государства-члены проявили значительную гибкость и понимание в ходе указанных обсуждений и на Генеральной Ассамблее 2016 г. По мнению делегации, обсуждения на Генеральной

Ассамблее зашли в тупик политического характера, и поэтому, сообщила делегация в заключение, необходимость дальнейших обсуждений по существу, связанных с ДЗО, в рамках ПКТЗ отсутствует.

23. Делегация Франции, выразив свое разочарование тем, что Генеральная Ассамблея ВОИС 2016 г. не достигла результата по вопросу о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО, заявила, что ДЗО не следует обсуждать в рамках ПКТЗ в период между текущей сессией и следующей Генеральной Ассамблеей, поскольку работа над проектом ДЗО по существу была завершена, а решение о созыве дипломатической конференции представляет собой политическое решение и более не является техническим вопросом.

24. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, вновь заявила о своем сожалении в связи с тем, что соображения, выходящие за рамки договора, в настоящее время препятствуют получению пользователями выгод от упрощения формальностей в системе для промышленных образцов. Делегация напомнила о том, что на Генеральной Ассамблее 2014 г. Группа В была готова выразить согласие с тем, чтобы направить текст на дипломатическую конференцию в 2015 г., и что, к сожалению, соглашение не было достигнуто.

25. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, выразила сожаление в связи с тем, что некоторые заявления сторонников договора не дают возможности для дальнейшего продвижения процесса. По ее мнению, желание пренебречь тем, что происходило в Комитете с ноября 2014 г., представляет собой проблему, а для Африканской группы означает отсутствие желания достичь успеха по вопросу о ДЗО. Вновь заявив о своем желании провести консультации для того, чтобы не упустить возможность двигаться дальше, делегация, однако, отметила, что она не будет готова к обсуждениям на основе текста 2014 г., поскольку невозможно удалить то, что происходило в течение двух последних лет. По ее мнению, проведение заседаний не имеет смысла, если отсутствует желание обсуждать что-либо за рамками проекта текста ДЗО от ноября 2014 г. В заключение делегация объявила о своей готовности к проведению консультаций, если государства-члены готовы к взаимодействию по тем обсуждениям, которые состоялись с тех пор.

26. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, напомнила, что в ходе Генеральной Ассамблеи были проведены обширные неофициальные консультации по вопросу о тексте ДЗО и, в частности, о положениях, связанных с беспокойствами африканских стран. Указанные беспокойства были в полной мере рассмотрены весьма прозрачным образом, а внесенные предложения продемонстрировали реальные намерения гибкости и включения со стороны Европейского союза и его государств-членов. По мнению делегации, в контексте неофициальных консультаций обсуждения зашли настолько далеко, насколько они могли зайти, и настало время принять политическое решение для того, чтобы прийти к решению о созыве дипломатической конференции.

27. Председатель, отметив разочарование, выраженное делегациями в связи с тем, что на Генеральной Ассамблее ВОИС 2016 г. ситуация не продвинулась вперед, заметил, что изменения позиций с тех пор не произошло.

28. Председатель заключил, что, хотя вопрос о ДЗО и остается на повестке дня, ПКТЗ должен исполнять решение Генеральной Ассамблеи.



*Дизайн графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов*

29. Обсуждения проходили на основе документа SCT/36/2.

30. Секретариат представил документ SCT/36/2, проинформировав Комитет о том, что 46 ответов на «Вопросник по дизайну графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и гарнитур шрифтов / печатных шрифтов» были своевременно получены и отражены в документе SCT/36/2 и что на более позднем этапе были получены еще пять ответов.

31. Делегация Соединенных Штатов Америки, поблагодарив государства-члены за их ответы на вопросник, сообщила, что документ носит исключительно информативный и весьма полезный характер. Делегация отметила, что дизайн графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и гарнитур шрифтов / печатных шрифтов и все прочие новые направления в области промышленных образцов представляют собой все более важную тему для ведомства интеллектуальной собственности ее страны. Заметив, что образцы такого рода получают все большее распространение и зачастую даже являются преобладающим видом образцов на ее территории, делегация сообщила, что информация, содержащаяся в документе, помогает понять существующие во всем мире механизмы и различные системы охраны образцов. По ее мнению, документ SCT/36/2 также весьма полезен для пользователей систем охраны промышленных образцов. В заключение делегация сообщила, что она ожидает возможности услышать дополнительные замечания и подробности по этой теме.

32. Делегация Израиля поблагодарила делегации Японии и Соединенных Штатов Америки, с которыми она тесно сотрудничала по вопросу о промышленных образцах и новых технологиях, что отражено в документе SCT/35/6 Rev. 2, Секретариат за составление сводного документа с ответами, а также все ведомства, предоставившие ответы. Выразив мнение о том, что документ SCT/36/2 является неоценимым документом, делегация проинформировала Комитет о том, что в настоящее время проводится процесс замены существующего законодательства Израиля в области промышленных образцов, созданного на основе Закона Соединенного Королевства 1919 г., современным законодательством с целью создания системы охраны как зарегистрированных, так и незарегистрированных образцов. Делегация пояснила, что, хотя в предложенном законопроекте о промышленных образцах содержится отдельное упоминание о дизайне ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов / печатных шрифтов как о предмете из области промышленных образцов, существуют свидетельства противоречий в ходе предварительных обсуждений законопроекта в отношении сферы действия и продолжительности охраны указанных образцов и в отношении того, следует ли предоставлять охрану указанных позиций в рамках закона о промышленных образцах *sui generis*, в рамках закона об авторском праве либо в рамках обоих законов, и, в данном случае, в какой мере. Делегация сообщила, что дизайнеры цифровых гарнитур шрифтов пролоббировали в Израиле полноценную охрану авторских прав на цифровые гарнитуры шрифтов вместо охраны промышленных образцов *sui generis*. Хотя существует консенсус в отношении того, что гарнитуры шрифтов старого типа всегда находились в Израиле лишь под охраной закона о промышленных образцах, делегация отметила, что изменения в области технологии могут быть истолкованы, как минимум некоторыми членами общества, как изменения самой сущности предмета и охраны таких позиций. Вследствие этого любое указание на новые технологии в рамках закона о промышленных образцах или закона об интеллектуальной собственности в широком смысле следует тщательно прорабатывать. В указанном контексте делегация подчеркнула, что документ SCT/36/2 оказал серьезную помощь в плане понимания подходов различных стран к охране дизайна ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов / печатных шрифтов. Заметив, что национальное законодательство следует в русле разнообразных подходов к

данному вопросу, делегация заявила, что опросник проливает свет на то, каким образом социально-экономический баланс находит выражение на национальном уровне в сорока четырех государствах-членах и в двух межправительственных организациях, предоставивших ответы. Более того, он обеспечивает Комитету отправную точку для размышлений о том, каким образом рассматривать этот вопрос, в плане оказания государствам-членам содействия при принятии законодательства в области охраны образцов на том уровне, который является наиболее подходящим для условий каждого из них.

33. Делегация Японии, поблагодарив Секретариат за его работу, а также государства-члены за предоставленные ими ответы, заметила, что документ SCT/36/2 дает членам ПКТЗ возможность определять типы законов об охране и смежных правах, методы и требования к подаче заявок, а также объем охраны дизайна ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов / печатных шрифтов, при применении законодательства о промышленных образцах в каждом из предоставивших ответы государств. Поэтому, по мнению делегации, этот документ представляет собой действительно полезный справочный материал не только для ведомств интеллектуальной собственности государств-членов, но и для пользователей.

34. Делегация Китая, высказав мнение о том, что вопрос о дизайне ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов / печатных шрифтов является важным, подчеркнула тот факт, что вновь возникающие потребности в области охраны демонстрируют динамичную активность в области промышленных образцов. Делегация сообщила, что ведомство Китая адаптировалось к указанным новым потребностям путем пересмотра руководства по патентной экспертизе и введения охраны трех указанных появившихся элементов, что было с энтузиазмом встречено пользователями. Указав, что в настоящее время она приобрела новый опыт в данном направлении, делегация выразила мнение о необходимости дальнейшего изучения вопроса о дизайне гарнитур шрифтов / печатных шрифтов. В заключение делегация сообщила, что документ SCT/36/2 весьма полезен для того, чтобы страны могли понимать практику других стран и совершенствовать свою практику, и что она будет и впредь уделять внимание данной теме.

35. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, отметила, что в документе SCT/36/2 указан тот факт, что в большинстве юрисдикций охрана дизайна ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов / печатных шрифтов предоставляется в качестве промышленных образцов, а также в рамках законодательства об авторском праве и товарных знаках. Делегация сообщила, что правовой режим, применяемый для промышленных образцов на едином европейском рынке, содержит широкое понятие возможного предмета промышленных образцов и позволяет предоставлять охрану дизайна графических символов и логотипов. Этот режим включает в себя охрану анимированных ГИП и графических символов, как изложено в недавней программе сближения графического представления образцов ведомствам интеллектуальной собственности Европейской сети по товарным знакам и промышленным образцам. В отношении гарнитур шрифтов делегация отметила, что они могут быть зарегистрированы с указанием изделия «типографские гарнитуры шрифтов» в случае соответствия официальным требованиям, предусмотренным статьей 4 Исполнительного распоряжения об образцах Сообществ.

36. Делегация Республики Молдова выразила поддержку данного пункта повестки дня и подчеркнула значение этой темы в настоящее время. Делегация сообщила о том, что на ее территории существуют правовые положения и некоторый опыт, связанный с дизайном ГИП, графических символов и гарнитур шрифтов / печатных шрифтов, а также подчеркнула важность продолжения обсуждения данной темы и поиска наилучшего способа охраны таких образцов.

37. Делегация Бразилии поблагодарила инициаторов за вынесение темы на обсуждение и Секретариат за компиляцию ответов и выразила надежду на то, что дебаты в рамках ПКТЗ будут и впредь обеспечивать государствам-членам элементы при рассмотрении этого вопроса, с учетом того, что существующая международная система уже обеспечивает членам достаточное директивное и политическое пространство при рассмотрении указанных аспектов. Делегация проинформировала ПКТЗ о том, что на ее территории регистрация ГПИ возможна в виде двухмерных орнаментальных патентов. Однако это представление не должно содержать текста, логотипа или товарных знаков. Делегация пояснила, что в ее стране охрана анимированных графических символов в качестве промышленных образцов невозможна. Более того, в представлении промышленного образца не разрешается включать буквы, а символы можно использовать в качестве элементов промышленных образцов в той мере, в которой они не являются официальными символами, как, например, государственные знаки, гербы или флаги. В заключение делегация сообщила, что сфера применения промышленных образцов сама по себе не ограничивает охрану, предоставляемую посредством их регистрации.

38. Делегация Канады выразила признательность Секретариату за проведенную работу и государствам-членам за предоставление подробной информации о своих системах и подходах и заявила, что для Канады этот опрос носит в особенности своевременный и полезный характер, поскольку ее ведомство интеллектуальной собственности предполагает внести изменения в процедуру экспертизы в отношении анимированных образцов, включая ГПИ и анимированные графические символы. Делегация также сообщила о том, что ее ведомство провело консультации с заинтересованными сторонами по ряду вариантов усовершенствования экспертизы заявок на регистрацию анимированных образцов, и выразила поддержку дальнейшего изучения и обсуждения данного направления на будущих сессиях ПКТЗ.

39. Представитель JTA выразил благодарность делегациям Израиля, Японии и Соединенных Штатов Америки за их совместное предложение, а также Секретариату за компиляцию ответов и заявил о своем интересе к обсуждению этой темы на международном уровне.

40. Делегация Российской Федерации поблагодарила Секретариат за компиляцию ответов и государства-члены за предоставленные ими ответы и подчеркнула важность документа SCT/36/2, в особенности по причине того, что в настоящее время в ее стране проходит процесс ратификации Женевского акта (1999 г.) Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов. Отметив различия в практике и подходах на различных территориях, делегация выразила надежду на то, что компиляция поможет в совершенствовании подходов к охране интеллектуальной собственности, и заявила о своей готовности к продолжению работы над документом.

41. Делегация Соединенных Штатов Америки сообщила, что она предлагает включить в документ SCT/36/2 пять дополнительных ответов, упомянутых Секретариатом, для того, чтобы создать еще более функциональный документ. По ее мнению, в документ можно было бы также включить ответы государств-членов, которые пока не предоставили ответы на вопросник, и отразить дополнительные и/или уточненные ответы государств-членов, которые уже предоставили свои ответы, но хотели бы дать более точные ответы.

42. Делегация Японии заявила, что она также уверена в том, что сохранение открытости вопросника в течение определенного периода времени будет иметь смысл для того, чтобы ещё более обогатить результаты опроса и повысить его полезность и дать государствам-членам возможность предоставить свои ответы или дополнительные комментарии.

43. Делегация Израиля сообщила о своей поддержке предложения, выдвинутого делегацией Соединенных Штатов Америки и поддержанного делегацией Японии, которое могло бы внести дополнительный вклад в понимание различных правовых систем и придать документу SCT/36/2 еще более инклюзивный, всеобъемлющий и неопределимый характер.

44. Делегация Республики Корея поблагодарила Секретариат за компиляцию ответов государств-членов на вопросник и высказала пожелание поделиться своим опытом с другими членами ПКТЗ. По ее мнению, было бы полезно предоставить государствам-членам возможность вкратце представить свой опыт на одной из следующих сессий ПКТЗ. Делегация выразила сожаление в связи с тем, что в силу проблем электронной связи между Международным бюро ВОИС и ее ведомством интеллектуальной собственности в документ SCT/36/2 не были включены ее ответы, и объявила о том, что они будут предоставлены к следующей сессии ПКТЗ.

45. Представитель IPO выразил благодарность Секретариату за подготовку вопросника и компиляцию ответов в документе SCT/36/2 и проинформировал Комитет о том, что члены IPO уже сочли эту компиляцию чрезвычайно ценной. Представитель поинтересовался, может ли IPO дать ответы на вопросник и предоставить расширенную картину с точки зрения ее членов и их поверенных, знакомых с правовым режимом в отношении образцов во всем мире, не только что касается приобретения образцов, но и относительно обеспечения их защиты.

46. Делегация Канады выразила поддержку предложения Соединенных Штатов Америки о продолжении работы с документом и сообщила, что, по ее мнению, постоянно обновляемый документ был бы полезен для понимания пользователями того, как обеспечивается охрана на различных территориях, и их осведомленности о применимых правилах.

47. Представитель JTA поинтересовался, может ли он предоставить ответы на вопросник с точки зрения делового сектора на будущих сессиях ПКТЗ.

48. Делегация Нигерии выразила поддержку предложения Соединенных Штатов Америки о том, чтобы оставить вопросник открытым для того, чтобы дать возможность другим странам предоставить свои ответы, и заметила, что в ведомствах интеллектуальной собственности во всем мире проводятся многочисленные реформы, которые ведут к внесению изменений и появлению директив в указанных направлениях.

49. Делегация Судана поблагодарила Секретариат за подготовку документа SCT/36/2 и присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Соединенных Штатов Америки, Японии и Нигерии.

50. По итогам обсуждений Председатель просил Секретариат:

- предложить государствам-членам представить дополнительные и/или уточненные ответы на «Вопросник по дизайну графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов»;
- предложить аккредитованным НПО представить комментарии и замечания по данной теме с учетом их опыта;
- включить все полученные ответы, комментарии и замечания в пересмотренный документ SCT/36/2, который будет представлен на следующей сессии ПКТЗ; и

- подготовить документ, содержащие анализ полученных ответов, комментариев и замечаний, для рассмотрения на следующей сессии ПКТЗ.

*Служба цифрового доступа к приоритетным документам (DAS)*

51. Обсуждения проходили на основе документа SCT/36/3.
52. Секретариат представил документ SCT/36/3 и продемонстрировал презентацию DAS в формате PowerPoint.
53. Отвечая на вопрос, заданный Председателем, Секретариат подтвердил, что для того, чтобы приступить к использованию DAS для приоритетных документов, относящихся к заявкам на регистрацию промышленных образцов, потребуется участие как минимум двух ведомств интеллектуальной собственности.
54. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Секретариат за подготовленную презентацию и проинформировала ПКТЗ о том, что она запросила информацию по DAS, которая уже активно используется на ее территории для заявок на выдачу патента, поскольку в настоящее время предполагается использовать ее для образцов. Подчеркнув прогресс проведенного ею анализа по данной тематике и выразив надежду на то, что использование DAS для образцов начнется в 2017 г., делегация сообщила, что многие заинтересованные стороны определили приоритетность использования данной службы, поскольку обработка бумажных документов связана со значительными затратами, в особенности для малых и средних предприятий (МСП). Делегация указала, что при наличии DAS можно исключить один из шагов в отношении заявок, подаваемых в рамках Гаагской системы, при которой представителю в настоящее время необходимо подавать приоритетные документы в своем ведомстве интеллектуальной собственности. Таким образом, DAS позволит заявителям эффективно реализовывать свои права. Упомянув возможные проблемы, связанные с подачей приоритетных документов, не соответствующих сертификационным требованиям, делегация далее отметила, что использование DAS снизит уровень риска отказа в датах приоритета. По ее мнению, использование DAS для образцов будет полезным не только для заявителей, но и для ее ведомства, поскольку это обеспечит повышение эффективности и предоставит возможность автоматизации. Делегация вновь заявила о том, что DAS также будет полезна в контексте Гаагской системы, и подчеркнула тот факт, что DAS могла бы быть более полезна для пользователей в том случае, если другие ведомства интеллектуальной собственности также предусматривают ее использование. Напомнив, что Гаагская система была недавно внедрена на ее территории, делегация в заключение сообщила, что рассмотрение DAS в настоящее время носит своевременный характер, поскольку, по ее мнению, одновременная работа над DAS и Гаагской системой может быть весьма эффективной, поскольку двум указанным субъектам может потребоваться плотная совместная работа по подготовке автоматизации.
55. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поблагодарила Секретариат за документ SCT/36/3 и сопутствующую презентацию и напомнила, что DAS является электронной системой ВОИС, которая позволяет осуществлять обмен приоритетными и аналогичными документами между ведомствами интеллектуальной собственности. Делегация обратила внимание ПКТЗ на тот факт, что на данный момент система используется лишь для патентных документов, но также позволяет обмениваться другими документами, касающимися интеллектуальной собственности, в том числе сертифицированными приоритетными документами в

отношении промышленных образцов, и заявила, что она хотела бы признать важность совершенствования обработки приоритетных документов в случаях, связанных с промышленными образцами.

56. Представитель MARQUES поблагодарил Секретариат за презентацию и сообщил, что использование DAS предоставит владельцам товарных знаков и образцов возможность значительной экономии. Сообщив, что, насколько он понимает, DAS уже может использоваться в сфере образцов, если того пожелают страны, представитель выразил надежду на ее внедрение странами Европейского союза и другими странами в ближайшем будущем.

57. Представитель JTA присоединился к мнению, выраженному представителем MARQUES, и сообщил, что он ожидает от ПКТЗ приглашения к обсуждению этой темы, чтобы DAS могла быть внедрена для заявок на регистрацию промышленных образцов. Обращаясь к присоединению Японии к Гаагскому соглашению в 2015 г., представитель отметил, что заявители, указывающие Японию в рамках Гаагской системы, обязаны предоставлять в Японское патентное ведомство приоритетные документы в течение трех месяцев с даты публикации регистрации. Если заявителям не удастся это сделать, они не могут воспользоваться датой приоритета. С учетом ограниченного и непродолжительного периода для подачи приоритетных документов представитель придерживается мнения о том, что внедрение DAS предотвратит утрату заявителями преимуществ притязания на приоритет в случае указания Японии или других стран.

58. Делегация Испании поблагодарила Секретариат за презентацию и выразила благодарность ВОИС за помощь и поддержку, оказанные Испанскому ведомству интеллектуальной собственности DAS в сфере патентов. Сообщив, что данное внедрение было проведено с большим успехом, позволившим ведомству интеллектуальной собственности снизить затраты для заявителей, делегация объявила о своей готовности к работе по данной теме в сфере образцов.

59. Представитель IPO заявил о своей поддержке применения системы DAS к приоритетным документам в отношении образцов. После того, как представитель привел пример затрат, понесенных при обработке сертифицированных бумажных экземпляров приоритетных документов в отношении подачи заявки в Соединенных Штатах Америки, он в заключение сообщил, что указанные затраты являются излишним бременем, в особенности для заявителей меньшего масштаба. Отметив, что сроки также представляют собой проблему, представитель указал на тот факт, что трехмесячный период времени, предусмотренный Статьей 4(D)(3) Парижской конвенции по охране промышленной собственности, может быть недостаточен в тех случаях, когда необходимо получить, отсканировать и обработать бумажные экземпляры. Представитель сообщил, что в силу указанных причин он приветствует переход ведомств интеллектуальной собственности в XXI век.

60. Представитель INTA, присоединившись к заявлениям, сделанным другими организациями пользователей в пользу этой службы, сообщил, что будет призывать ведомства интеллектуальной собственности предлагать DAS заявителям не только для приоритетных документов в области промышленных образцов, но и для приоритетных документов в области товарных знаков.

61. Председатель сообщил, что ПКТЗ принял к сведению подготовленный Секретариатом документ SCT/36/3 и презентацию в формате PowerPoint по Службе цифрового доступа к приоритетным документам (DAS).

62. Призвав государства-члены рассмотреть возможность использования DAS для обмена приоритетными документами по промышленным образцам и товарным знакам, председатель заключил, что на своих следующих сессиях ПКТЗ рассмотрит прогресс, достигнутый в этой области.

## **ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ**

*Охрана названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков: процедуры, подходы и возможные области совпадения позиций; пересмотренное предложение делегации Ямайки.*

63. Обсуждения проходили на основе документов SCT/35/4 и SCT/32/2.

64. Делегация Ирана (Исламская Республика) подчеркнула большую важность охраны названий стран и приняла к сведению документ SCT/35/4. Делегация выразила надежду на то, что обсуждение в рамках ПКТЗ приведет к осязаемым результатам, поскольку исследования, проведенные Секретариатом, указывают на необходимость международных действий по предотвращению регистрации или использования названий стран в качестве товарных знаков.

65. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, приняла к сведению документы, представленные по данному пункту повестки дня. Группа проинформировала о том, что она изучает возможные области совпадения позиций, и заявила об открытости для обсуждения в отношении возможных областей совпадения позиций № 1, 2, 5 и 6, однако все еще рассматривает вопрос о том, готова ли она обсуждать возможные области совпадения № 3 и 4, которые, как представляется, носят существенный характер.

66. Делегация Европейского союза, выступая от имен Европейского союза и его государств-членов, подчеркнула, что документ SCT/35/4 подтверждает понятие того, что до процесса регистрации товарного знака, в ходе и после него у третьих сторон существует ряд возможностей для того, чтобы прибегнуть к охране названий стран. Делегация заявила, что для отказа в регистрации товарного знака или признании ее недействительной может быть выдвинут ряд оснований; а именно, как лишенных отличительности, являющихся описательными, противоречащих государственной политике или вводящих в заблуждение, дезинформирующих и являющихся ложными. Далее делегация указала, что существует два варианта снятия озвученных обеспокоенностей; во-первых, можно прибегнуть к проведению информационно-просветительских мероприятий по имеющимся механизмам отказа в регистрации товарных знаков, содержащих названия стран, или признания ее недействительной. Во-вторых, охрана названий стран может рассматриваться в руководствах по проведению экспертизы товарных знаков с целью повышения уровня осведомленности об уже существующих обширных возможностях отказа в регистрации товарных знаков, состоящих из названия страны или содержащих такое название, или признания ее недействительной. Делегация подтвердила, что Европейский союз и его государства-члены не возражают против обсуждения возможных областей совпадения позиций № 1, 2, 5 и 6, однако возможные области №№ 3 и 4 не должны входить в сферу деятельности ПКТЗ на данном этапе, поскольку достижение прогресса будет затруднено. Делегация ожидает возможности конструктивного участия в дальнейшем обсуждении этой темы.

67. Делегация Ямайки подчеркнула, что с 2009 г. она выступала в рамках ПКТЗ за более последовательную, достаточную и действенную охрану названий стран, поскольку они столь же важны, как и флаги или гербы, уже охраняемые согласно Парижской конвенции. Делегация подтвердила, что, по ее мнению и по мнению ряда других членов

ПКТЗ, хотя теоретически охрана названий государств может обеспечиваться, условия предоставления такой охраны часто ограничиваются, оставляя, тем не менее, широкие возможности для злоупотреблений и недобросовестного бесплатного использования доброго имени и репутации названий стран физическими и юридическими лицами. Более того, теоретически существующая охрана названий стран не является ни комплексной, ни совершенной, а на практике носит недостаточный характер. В действительности в подавляющем большинстве государств-членов предоставляется регистрация товарных знаков, содержащих наименование того или иного государства, если не будет признано, что они содержат описание товаров, для которых запрашивается регистрация. Аналогичным образом товарные знаки, содержащие название того или иного государства, являются приемлемыми в подавляющем большинстве государств, если знак не состоит исключительно из названия страны и включает в себя дополнительные слова и/или изобразительные элементы. Делегация вновь заявила о том, что цель документа SCT/32/2 заключается не в том, чтобы прописать правила, которые должны соблюдать ведомства интеллектуальной собственности, и не в том, чтобы создать дополнительные обязательства, а в том, чтобы создать последовательную и связную нормативную базу, которой смогут руководствоваться ведомства интеллектуальной собственности и другие компетентные органы при использовании товарных знаков, доменных имен и коммерческих обозначений, состоящих из названий стран или содержащих таковые. По мнению делегации, документ SCT/35/4 является весьма полезным, в особенности в части возможных областей совпадения позиций. Кроме того, пользу может принести включение более практических сведений в отношении практики в области товарных знаков и толкования законодательства в области товарных знаков в различных государствах-членах, как, например, обстоятельств и практических подробностей того, в каких случаях товарный знак будет считаться вводящим в заблуждение, дезинформирующим или ложным, и кто будет иметь право на подачу возражения против товарного знака, содержащего название страны. Указанные данные приведут к выявлению большего числа возможных областей совпадения позиций, а также возможных областей, в которых существуют расхождения. Делегация выразила готовность работать со всеми государствами-членами и Секретариатом в целях поиска решений, которые приведут к действенной охране названий стран и консенсусу всех членов Комитета.

68. Делегация Италии заявила, что выступает за то, чтобы не закрывать полностью дверь для оценки возможного совпадения позиций между национальными моделями существенных нормативных вопросов, как, например, области совпадения позиций № 1 и 5.

69. Делегация Венгрии отметила преимущества продолжения работы над данной темой и поддержала точку зрения о том, что многое будет зависеть от того, каким образом будут определяться конкретные вопросы, относящиеся к областям совпадения позиций, и, в особенности, вопрос о том, что представляет собой название страны. Делегация подтвердила готовность к рассмотрению дальнейшей работы над возможными областями совпадения позиций в отношении дезинформирующего или вводящего в заблуждение характера заявки на регистрацию товарного знака в плане постановки более точных вопросов в отношении критериев дезинформации, не только в контексте названий стран, но и в более широком смысле, поскольку между рядом ведомств интеллектуальной собственности существует расхождение в части практики. Можно было бы рассматривать большее число вопросов в этом направлении, как, например, роль, которую заявитель может играть в дезинформирующем характере товарного знака, либо о том, следует ли в качестве основания для отказа истолковывать лишь безусловную дезинформацию. Делегация готова предоставить более подробные сведения по указанным вопросам.



70. Делегация Испании поддержала заявление, сделанное делегацией Европейского союза по вопросу о предложении делегации Ямайки и документе SCT/35/4, и, по ее мнению, названия стран надлежащим образом охраняются согласно европейскому законодательству о товарных знаках. Если третьим сторонам, по их мнению, причинен ущерб от товарного знака, который противоречит государственной политике, дезинформирует или вводит в заблуждение, то возникают основания для отказа. Делегация готова к продолжению работы над указанным вопросом.

71. Делегация Монако выразила надежду на то, что ПКТЗ продолжит работу по вопросу об охране названий стран, и подтвердила, что, даже несмотря на теоретическое существование механизмов охраны названий государств от регистрации и использования в качестве товарного знака, на практике все носит более сложный характер. Власти Монако уже более 15 лет пытаются обеспечить охрану обозначений «Монако» и «Монте-Карло» во всем мире. Делегация заявила, что охрана названий стран не носит ни единообразного, ни безусловного характера. Для этого требуется большой объем людских ресурсов, денежных средств, и, более того, это не гарантирует ни потребителям, ни местным бизнесменам сохранения имиджа рассматриваемой страны. Делегация выразила готовность к продолжению работы по указанной теме и подтвердила, что предложение делегации Ямайки может представлять собой превосходную основу.

72. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, подтвердила, что охрана названий стран имеет большую значимость для группы, и поддержала предложение делегации Ямайки, содержащееся в документе SCT/32/2.

73. Делегация Швейцарии поблагодарила Секретариат за подготовку документа SCT/35/8 Prov., а именно отчета о предыдущей сессии ПКТЗ, который свидетельствует о растущем интересе стран к усилению охраны названий стран. Делегация поддержала предложение делегации Ямайки о продолжении работы над документом по областям совпадения позиций SCT/35/4 и рассмотрит возможность обратиться к Секретариату с просьбой о публикации нового вопросника или дополнительного вопросника с целью получения более практической информации от государств-членов. Делегация подтвердила, что работу по выявлению других возможных областей совпадения позиций между законодательством и практикой государств-членов следует продолжать, в частности, в отношении процедур возражения и их ограничений по времени, а также в отношении того, какие действия предпринимают страны для предотвращения регистрации названий стран в качестве товарных знаков или их использования на продукции, которая не производится в той стране, о которой идет речь.

74. По мнению делегации Кореи, документы SCT/35/4 и SCT/32/2 являются полезными при создании последовательной системы, которой национальные ведомства будут руководствоваться при использовании или регистрации товарных знаков, содержащих названия стран. Делегация рекомендовала внести новое положение о защите в том же русле, что и Статья 4(d) (ii) Совместной рекомендации о положениях в отношении охраны общеизвестных знаков, которая гласит, что охрана не может запрашиваться в том случае, если заявка на последующий знак или его регистрация осуществляются до того, как первый знак стал общеизвестным в конкретном государстве-члене. Такого рода защита придавала бы дополнительную правовую уверенность и предсказуемость проекту совместной рекомендации.

75. Делегация Ирана (Исламская Республика) поддержала пересмотренную версию предложения делегации Ямайки и выразила надежду на осуществление разработки и принятие совместной рекомендации по охране названий стран.

76. Делегация Франции поддержала продолжение работы по данной теме в рамках ПКТЗ и любую инициативу, направленную на изучение реальной практики ведомств, рассматривающих заявки, в которых содержатся названия стран. Делегация подтвердила, что она хотела бы продолжить рассмотрение возможных областей совпадения позиций, в частности, областей № 1 и 2.

77. Представитель Японской ассоциации товарных знаков (JTA) рекомендовал изменить формулировку в возможной области совпадения позиций № 2 на «если использование этого названия является описательным или косвенно ассоциативным относительно места происхождения товаров или характера или качества оказываемых услуг». Далее представитель рекомендовал сформулировать возможную область совпадения позиций № 3 в следующей редакции: «если из-за использования этого названия знак в целом вводит в заблуждение, обманывает или дает ложную информацию о месте происхождения товаров или услуг или является косвенно ассоциативным относительно характера или качества оказываемых услуг». Аналогичным образом представитель рекомендовал сформулировать возможную область совпадения позиций № 4 в следующей редакции: «если из-за использования этого названия знак в целом вводит в заблуждение, обманывает или дает ложную информацию относительно места происхождения товаров или характера или качества оказываемых услуг».

78. По итогам обсуждений Председатель заключил, что данный пункт останется в повестке дня ПКТЗ, и поручил Секретариату просить государства-члены представить в первую очередь комментарии и замечания по областям совпадения позиций № 1 (понятие названия страны), № 2 (отказ в регистрации, если знак считается описательным), № 5 (процедура признания регистрации недействительной и процедура возражения) и № 6 (использование в качестве знака), включая практические примеры того, как эти принципы применяются на их территории.

#### *Обновленная информация о связанных с товарными знаками аспектах системы доменных имен (DNS)*

79. Обсуждения проходили на основе документа SCT/36/4.

80. Делегация Венгрии поблагодарила Секретариат за обновленную информацию, содержащуюся в документе, и поддержала сохранение данного пункта в повестке дня. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой предоставить дополнительные пояснения о каком-либо опыте, полученном по итогам мониторинга Единой системы быстрого приостановления действия (URS). В отношении рассмотрения механизмов охраны прав (МОП), инициированного Корпорацией по присвоению имен и номеров в Интернете (ICANN), делегация поинтересовалась у Секретариата ориентировочными сроками рассмотрения Единой политики по урегулированию споров в области доменных имен (ЕПУС), которое должно состояться на втором этапе рассмотрения МОП в ICANN.

81. Секретариат пояснил, что решение ВОИС не участвовать в качестве поставщика услуг по урегулированию споров для URS учитывает операционные и политические соображения. Секретариат отметил, что по ряду причин URS не получила значительного импульса в части новых родовых доменов верхнего уровня (рДВУ) по сравнению с существующей ЕПУС. В отношении рассмотрения МОП в ICANN Секретариат пояснил, что рассмотрение ЕПУС предварительно намечено провести не ранее начала 2018 г., но с учетом существенного дублирования между URS и ЕПУС Секретариат продолжает пристально отслеживать процесс рассмотрения, в особенности в случае переноса намеченных сроков.

82. Делегация Швейцарии выразила поддержку заявления, сделанного делегацией Венгрии, и поблагодарила Секретариат за документ и брифинг. Далее делегация отметила свою поддержку Секретариата, который продолжает отслеживать развитие ситуации в рамках DNS.

83. Представитель ICANN также поблагодарил Секретариат за обновленную информацию, отраженную в документе. В отношении охраны сокращенных наименований МПО представитель отметил, что ICANN, хотя и не являлась адресатом, тем не менее ответила на письмо Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций в адрес представителей государств-членов с просьбой к правительствам этих государств об оказании содействия в этом направлении. Представитель указал, что в настоящее время введен временный мораторий на регистрацию доменных имен, содержащих сокращенные наименования МПО на втором уровне, и что по-прежнему продолжается работа по поиску решения, обеспечивающего баланс между беспокойствами МПО и интересами третьих сторон в области регистрации. В этой связи представитель пояснил, что, как указано в документе, небольшая группа, в которую входят МПО, Совет и Правительственный консультативный комитет ICANN, подготовила компромиссное предложение, которое тем не менее по-прежнему предстоит рассмотреть сообществу ICANN. Далее представитель отметил, что в ICANN осуществляется процесс разработки политики с целью обсуждения условий, на которых следует открыть процесс подачи заявок на регистрацию новых дополнительных ДВУ с целью дальнейшего расширения пространства рДВУ.

84. Делегация Франции также поблагодарила Секретариат за документ и подчеркнула сложность охраны географических терминов в Интернете, в частности, в рамках DNS. Отметив указанную сложность, делегация далее обратилась к своему предложению, содержащемуся в документе SCT/34/6, о проведении исследования в области географических указаний.

85. Председатель поблагодарил Секретариат за обновленную информацию и подчеркнул важность продолжения мониторинга развития ситуации в рамках DNS, в особенности в силу того, что это связано с охраной товарных знаков. Председатель отметил, что электронная торговля в настоящее время представляет собой ориентировочно шесть процентов объема мировой торговли и что, согласно прогнозам, ее доля вырастет до 13 процентов к 2020 г., исходя из презентации Всемирного экономического форума в ВОИС. Председатель предположил, что электронная торговля может в конечном итоге занять еще большую долю всего объема торговли, и выразил надежду на продолжение защиты прав интеллектуальной собственности в рамках DNS.

86. ПКТЗ рассмотрел документ SCT/36/4 и поручил Секретариату продолжать информировать государства-члены о развитии ситуации в области системы доменных имен (DNS).

## **ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

87. Обсуждения проходили на основе документов SCT/30/7, SCT/31/7, SCT/31/8 Rev.5 и SCT/34/6.

88. Делегация Латвии, выступая от имени ГЦЕБ, напомнила, что Генеральная Ассамблея поручила ПКТЗ изучить различные системы охраны географических указаний в рамках его существующего мандата, охватив при этом все аспекты. В самом начале ГЦЕБ выразила поддержку делегаций Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Испании и Швейцарии по вопросу о проведении исследования охраны географических указаний в рамках DNS или в

Интернете. Выразив мнение о том, что предложение согласуется с работой ПКТЗ и постановлением Генеральной Ассамблеи, делегация сообщила, что, по ее мнению, принципиально важно провести углубленный анализ существующей ситуации, поскольку в ходе расширения доменов верхнего уровня были обнаружены концептуальные пробелы в указанном вопросе, и важно повысить уровень понимания сложностей, сопутствующих географическим указаниям и их охране в рамках DNS. В отношении других предложений по пункту 6 повестки дня делегация сообщила, что позиция ГЦЕБ остается неизменной. Невзирая на то, что ряд внесенных предложений предусматривает рассмотрение вопроса о географических указаниях, делегация желает понять ценность предложенных исследований, поскольку две системы охраны географических указаний, а именно системы товарных знаков и *suī generis*, хорошо известны членам Комитета. Отметив, что некоторые предложения выходят за рамки анализа национальных систем, делегация в заключение сообщила, что указанные предложения не соответствуют мандату ПКТЗ.

89. Делегация Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила желание рассмотреть широкий спектр вопросов, относящихся к географическим указаниям, поскольку по данному пункту повестки дня на рассмотрение внесен широкий спектр документов. Делегация подчеркнула тот факт, что в плане дальнейшей работы по вопросу о географических указаниях в рамках ПКТЗ должен быть соблюден мандат ПКТЗ. Вследствие этого работа ПКТЗ не должна быть направлена на толкование или пересмотр положений Женевского акта Лиссабонского соглашения, поскольку любой дальнейший пересмотр Акта является исключительной прерогативой Лиссабонского союза. Вследствие этого изучение различных систем охраны географических указаний в рамках существующего мандата, охватывающее все аспекты, не может основываться на предложениях, содержащихся в документах SCT/30/7, SCT/31/7 и SCT/34/5, поскольку они относятся к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения. По мнению делегации, в своей дальнейшей работе Комитету следует сосредоточиться на обсуждении по существу вопросов о географических указаниях и DNS или именах в Интернете.

90. Делегация Венгрии, обращаясь к совместному предложению делегаций Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Испании и Швейцарии, напомнила, что это предложение было подробно представлено в ходе тридцать первой сессии ПКТЗ. Вновь заявив о своей позиции в отношении того, что совместное предложение основано на текущих и реальных потребностях пользователей ГУ, делегация заметила, что предложение вызвало широкую поддержку со стороны государств – членов ПКТЗ. Поэтому для того, чтобы инициировать его обсуждение по существу, делегация пожелала воспользоваться неофициальными обсуждениями.

91. Делегация Франции, обращаясь к постановлению Генеральной Ассамблеи 2015 г. по вопросу о географических указаниях, сообщила, что его не следует использовать в качестве предлога для повторного изучения всех исследований, которые уже были проведены на предыдущих сессиях Комитета. Напротив, делегация выразила уверенность в том, что указанное постановление следует рассматривать в качестве возможности для изучения ряда до сих пор не охваченных вопросов, например, об охране географических указаний в Интернете, проблематике доменных имен и актуальности использования других видов интеллектуальной собственности, как, например, коллективные знаки и сертификационные знаки, для охраны географических указаний.

92. Делегация Португалии сообщила, что с учетом постановления Генеральной Ассамблеи 2015 г. она присоединяется к другим делегациям, по мнению которых задача, порученная ПКТЗ, а именно изучение различных систем охраны географических указаний, должна выполняться в рамках существующего мандата ПКТЗ. Таким образом, она не может охватывать какой-либо пересмотр Лиссабонской системы или основываться

на какой-либо документации, относящейся к Лиссабонскому соглашению или Женевскому акту Лиссабонского соглашения, как указано в документах SCT/30/7 и SCT/31/7. В указанном контексте делегация выражает уверенность в том, что существуют вопросы, требующие дополнительного внимания со стороны Комитета и представляющие угрозу охране географических указаний во всем мире, как, например, охрана географических указаний и наименований стран в рамках DNS или охрана географических указаний в Интернете. Делегация выразила мнение о том, что указанные вопросы заслуживают дальнейшего обсуждения в рамках ПКТЗ в целях поиска единых и надлежащих решений в ближайшем будущем. В заключение, с учетом того, что темы, предложенные делегацией Франции в документе SCT/34/6, представляют значительный интерес, делегация выразила поддержку идеи о том, что вопросы взаимоотношений между географическими указаниями и коллективными и сертификационными знаками и использования географических наименований в товарных знаках создадут основу для дальнейшей работы ПКТЗ.

93. Делегация Китая, напомнив о разнообразных обсуждениях по вопросу о географических указаниях на предыдущих сессиях ПКТЗ, поблагодарила Чешской Республики, Франции, Германии, Венгрии, Италии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Испании и Швейцарии за предложение, внесенное в документе SCT/31/8 Rev.4, а также делегацию Соединенных Штатов Америки за предложение, содержащееся в документах SCT/30/7 и SCT/31/7. Делегация, напомнив о том, что Генеральная Ассамблея 2015 г. поручила ПКТЗ изучить различные системы охраны географических указаний в рамках его существующего мандата, охватив все аспекты, выразила желание сделать дальнейшие шаги в направлении выполнения указанного решения и обсуждения всех предложений в рамках рассматриваемого пункта повестки дня.

94. Делегация Ямайки выразила поддержку совместного предложения, содержащегося в документе SCT/31/8 Rev.5, которое, по ее мнению, является хорошей основой для дальнейшей работы. Делегация сообщила, что она ожидает проведения неофициальных консультаций в качестве возможных дальнейших действий по рассматриваемому пункту повестки дня.

95. Делегация Чили, подчеркнув важность и актуальность обсуждения вопроса о географических указаниях в рамках ПКТЗ, сообщила, что важно выполнить мандат, выданный Генеральной Ассамблеей, т.е. изучить различные системы охраны географических указаний в рамках существующего мандата, охватив все аспекты. В то же время делегация заявила о своей готовности к обсуждению взаимодействия между географическими указаниями и DNS, поскольку, по ее мнению, обсуждение предложений должно носить инклюзивный характер и отражать все обеспокоенности. В заключение делегация выразила поддержку инициатив, которые могли бы повысить концептуальную ценность этого обсуждения, на основе сбалансированного плана работы по вопросу о географических указаниях.

96. Делегация Испании, обращаясь к документу SCT/31/8 Rev. 5, напомнила о важной задаче, на решение которой направлено это предложение, а именно возможное распространение ЕПУС ВОИС на названия стран и географические указания, в настоящее время ограниченное лишь правами на товарные знаки. Делегация поддержала предложение, внесенное делегацией Франции в документе SCT/34/6, направленное на изучение вопроса об охране географических указаний в национальных системах и охране географических указаний в Интернете и в рамках DNS. В заключение делегация подчеркнула важность сбора информации по указанным предметам для того, чтобы охрана географических указаний могла рассматриваться насколько возможно широко.

97. Делегация Румынии, обращаясь к предложению, содержащемуся в документе SCT/31/8 Rev. 5 по охране названий стран и географических указаний в рамках DNS, разделяет мнение о том, что проведение исследования по вопросу о географических указаниях и DNS станет важным мероприятием, согласующимся с работой ПКТЗ, может принести пользу государствам – членам ВОИС и пользователям. Делегация выразила поддержку подготовке исследования, предложенного в документе SCT/31/8 Rev. 5, обратилась с просьбой добавить ее в список соавторов указанного предложения.

98. Делегация Швейцарии, напомнив, что ее позиция по вопросу о предложении, содержащемся в документе SCT/31/8 Rev.5, соавтором которого делегация является, была выражена на двух предыдущих сессиях ПКТЗ, вновь заявила о том, что сущность предложения следует включить в план работы ПКТЗ по вопросу о географических указаниях. В заключение делегация отметила, что неофициальные обсуждения необходимы в целях достижения прогресса по этому предмету.

99. Делегация Италии, выразив поддержку предложению, внесенного делегацией Франции, высоко оценила предложение о проведении исследования по вопросу об охране географических указаний в рамках DNS. Разделяя обеспокоенности, выраженные в предложении, делегация признала свою заинтересованность в изучении взаимосвязей между географическими указаниями и DNS.

100. Делегация Бразилии отметила, что ее страна придает большое значение обсуждению рассматриваемого вопроса, поскольку географические указания формируют ценность для производителей, в особенности в сельскохозяйственном секторе. Делегация отметила, что Бразилия инвестировала в разработку системы охраны географических указаний, и выразила свою открытую позицию для конструктивного диалога о сбалансированном плане работы по вопросу о географических наименованиях в рамках мандата, выданного Генеральной Ассамблеей.

101. Делегация Российской Федерации вновь заявила о своей полной поддержке проведения исследования по вопросам, связанным с различными национальными системами охраны географических указаний, в рамках мандата, выданного Генеральной Ассамблеей. В этой связи делегация предложила принять за основу для такого исследования информацию, содержащуюся в документах SCT/6/3 и SCT/8/5, и дополнить это исследование новыми данными, относящимися к охране географических указаний посредством коллективных и сертификационных знаков и к охране географических указаний в Интернете.

102. Председатель отметил, что, хотя все выступившие делегации выразили поддержку дальнейшей работы, некоторые из них явно ограничили свою поддержку проведением такой работы на основе лишь одного конкретного предложения. Председатель приостановил работу сессии и предложил координаторам групп и заинтересованным государствам-членам провести неофициальные консультации.

[Приостановка]

103. Председатель проинформировал Комитет об итогах неофициальных консультаций.

104. По итогам обсуждений Председатель заключил, что:

- (a) в ходе 37-й сессии ПКТЗ будет организована состоящая из двух частей информационная сессия, посвященная следующим вопросам:

- (i) особенности, опыт применения и практические аспекты различных национальных и региональных систем охраны географических указаний; и
  - (ii) охрана географических указаний в Интернете и охрана географических указаний и названий стран в рамках DNS;
- (b) дальнейшие обсуждения по программе работы в поддержку мандата Генеральной Ассамблеи состоятся после информационной сессии; и
- (c) все предложения по данному пункту останутся в повестке дня.

#### **ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

105. Отвечая на вопрос, поднятый делегацией Соединенных Штатов Америки, Председатель подтвердил, что формулировка второго абзаца пункта 15 предварительного Резюме Председателя (документ SCT/36/5 Prov.) носит достаточно гибкий характер для того, чтобы можно было включить в нее обсуждение на следующей сессии в отношении проведения опроса, предложенного указанной делегацией, в ходе проведения неофициальных консультаций.

106. ПКТЗ одобрил резюме Председателя, содержащееся в документе SCT/36/5.

#### **ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

107. Председатель закрыл сессию 19 октября 2016 г.

[Приложения следуют]



SCT/36/5  
**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ**  
**ДАТА: 19 ОКТЯБРЯ 2016 Г.**

## **Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний**

**Тридцать шестая сессия  
Женева, 17–19 октября 2016 г.**

### **РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

*принято Комитетом*

### **ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

108. Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-н Фрэнсис Гарри открыл тридцать шестую сессию Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) и приветствовал ее участников.

109. Функции Секретаря ПКТЗ исполнял г-н Давид Мулс (ВОИС).

### **ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

110. ПКТЗ принял проект повестки дня (документ SCT/36/1 Prov.).

### **ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ**

111. ПКТЗ принял проект отчета о тридцать пятой сессии (документ SCT/35/8 Prov.).



#### **ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ**

##### *Договор о законах по образцам (ДЗО)*

112. Председатель напомнил, что «Генеральная Ассамблея ВОИС [2016 г.] постановила, что на своей следующей сессии, которая состоится в октябре 2017 г., она продолжит рассмотрение вопроса о созыве дипломатической конференции для принятия ДЗО с целью провести ее в конце первой половины 2018 г.», отметив при этом, что все заявления, касающиеся проекта ДЗО, будут отражены в отчете.

113. Председатель заключил, что, хотя вопрос о ДЗО и остается на повестке дня, ПКТЗ должен исполнять решение Генеральной Ассамблеи.

##### *Дизайн графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и шрифтовых гарнитур/печатных шрифтов*

114. ПКТЗ рассмотрел документ SCT/36/2.

115. По итогам обсуждений председатель просил Секретариат:

- предложить государствам-членам представить дополнительные и/или уточненные ответы на Вопросник по дизайну графических интерфейсов пользователей (ГИП), графических символов и гарнитур шрифтов/печатных шрифтов;
- предложить аккредитованным НПО представить комментарии и замечания по данной теме с учетом их опыта;
- включить все полученные ответы, комментарии и замечания в пересмотренный документ SCT/36/2, который будет представлен на следующей сессии ПКТЗ; и
- подготовить документ, содержащий анализ полученных ответов, комментариев и замечаний, для рассмотрения на следующей сессии ПКТЗ.

##### *Информация о Службе цифрового доступа к приоритетным документам (DAS)*

116. ПКТЗ принял к сведению подготовленные Секретариатом документ SCT/36/3 и презентацию в формате PowerPoint по Службе цифрового доступа к приоритетным документам (DAS).

117. Призвав государства-члены рассмотреть возможность использования DAS для обмена приоритетными документами по промышленным образцам и товарным знакам, председатель заключил, что на своих следующих сессиях ПКТЗ рассмотрит прогресс, достигнутый в этой области.

#### **ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ**

##### *Охрана названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков*

118. ПКТЗ рассмотрел документы SCT/35/4 и SCT/32/2.

119. Председатель отметил, что все заявления, касающиеся документов SCT/35/4 и SCT/32/2, будут отражены в отчете.

120. По итогам обсуждений председатель заключил, что данный пункт останется в повестке дня ПКТЗ, и поручил Секретариату просить государства-члены представить в первую очередь комментарии и замечания по областям совпадения позиций № 1 (понятие названия страны), № 2 (отказ в регистрации, если знак считается описательным), № 5 (процедура признания регистрации недействительной и процедура возражения) и № 6 (использование в качестве знака), включая практические примеры того, как эти принципы применяются на их территории.

*Обновленная информация о связанных с товарными знаками аспектах системы доменных имен (DNS)*

121. ПКТЗ рассмотрел документ SCT/36/4 и поручил Секретариату продолжать информировать государства-члены о развитии ситуации в области системы доменных имен (DNS).

**ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

122. По итогам обсуждений председатель заключил, что:

- (a) в ходе 37-й сессии ПКТЗ будет организована состоящая из двух частей информационная сессия, посвященная следующим вопросам:
  - (i) особенности, опыт применения и практические аспекты различных национальных и региональных систем охраны географических указаний; и
  - (ii) охрана географических указаний в Интернете и охрана географических указаний и названий стран в рамках DNS;
- (b) дальнейшие обсуждения по программе работы в поддержку мандата Генеральной Ассамблеи состоятся после информационной сессии; и
- (c) все предложения по данному пункту останутся в повестке дня.

**ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

123. ПКТЗ одобрил резюме Председателя, содержащееся в настоящем документе.

**ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

124. Председатель закрыл сессию 19 октября 2016 г.

[Приложение II следует]



---

SCT/36/INF/1  
ORIGINAL: FRANCAIS/ANGLAIS  
DATE: 19 OCTOBRE 2016 / OCTOBER 19, 2016

## **Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques**

**Trente-sixième session  
Genève, 17 – 19 octobre 2016**

## **Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications**

**Thirty-Sixth Session  
Geneva, October 17 to 19, 2016**

**LISTE DES PARTICIPANTS  
LIST OF PARTICIPANTS**

*établie par le Secrétariat  
prepared by the Secretariat*

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/in the alphabetical order of the names in French of the states)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Fleurette COETZEE (Ms.), Senior Manager, Trademarks Division, Department of Trade and Industry, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria  
[fcoetzee@cipc.co.za](mailto:fcoetzee@cipc.co.za)

Victoria DIDISHE (Ms.), Manager, Patents and Designs, Department of Trade and Industry, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria  
[vdidishe@cipc.co.za](mailto:vdidishe@cipc.co.za)

Sabonga MPONGOSHA, Advisor, Office of the Chief State Law Advisor, Department of International Relations and Cooperation, Pretoria

Tania STEENKAMP HEFER (Ms.), Expert, Office of the Chief State Law Advisor, Department of International Relations and Cooperation, Pretoria  
[steenkampt@dirco.gov.za](mailto:steenkampt@dirco.gov.za)

ALGÉRIE/ALGERIA

Naima KEBOUR (Mme), examinatrice spécialiste, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger  
[naimakebour2000@gmail.com](mailto:naimakebour2000@gmail.com)

Zakia BOUYAGOUB (Mme), assistante technique principale, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger  
[zakia.bouyagoub@gmail.com](mailto:zakia.bouyagoub@gmail.com)

ALLEMAGNE/GERMANY

Christiane WILD (Ms.), Senior Trademark Examiner, Trademarks and Designs Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Pamela WILLE (Ms.), Counsellor, Economic Division, Permanent Mission, Geneva  
[wi-2-io@genf.diplo.de](mailto:wi-2-io@genf.diplo.de)

ARGENTINE/ARGENTINA

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Celia POOLE (Ms.), General Manager, Trade Marks and Designs Group, IP Australia, Canberra  
[celia.poole@ipaaustralia.gov.au](mailto:celia.poole@ipaaustralia.gov.au)

Tanya DUTHIE (Ms.), Assistant Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra  
[tanya.duthie@ipaaustralia.gov.au](mailto:tanya.duthie@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE/AUSTRIA

Walter LEDERMÜLLER, Lawyer, Expert for International Trademark Affairs, Trademark Examiner, Expert, Legal Department for International Trademark Affairs, The Austrian Patent Office, Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology, Vienna  
[walter.ledermueller@patentamt.at](mailto:walter.ledermueller@patentamt.at)

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Ramin HAJIYEV, Head, Trademark Examination Department, State Committee for Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan, Baku  
[hacra1000@gmail.com](mailto:hacra1000@gmail.com)

BAHAMAS

Bernadette BUTLER (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[bbutler@bahamasmission.ch](mailto:bbutler@bahamasmission.ch)

BÉLARUS/BELARUS

Andrew SHELEG, Head, Examination Division, Trademarks Department, National Center of Intellectual Property (NCIP), State Committee on Science and Technologies, Minsk

BELGIQUE/BELGIUM

Sandrine PLATTEAU (Mme), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

BRÉSIL/BRAZIL

Caue OLIVEIRA FANHA, Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

CAMEROUN/CAMEROON

Boubakar LIKIBY, secrétaire permanent, Comité national de développement des technologies, Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation (MINRESI), Yaoundé  
[likibyboubakar@gmail.com](mailto:likibyboubakar@gmail.com)

Aurélien ETEKI NKONGO, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

CANADA

Sandra NEWSOME (Ms.), Manager, Legislation and Practices, Copyright and Industrial Design Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Ottawa

Georges ELEFTHERIOU, Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Government of Canada, Ottawa

Frédérique DELAPRÉE (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[frederique.delapree@international.gc.ca](mailto:frederique.delapree@international.gc.ca)

CHILI/CHILE

Nelson CAMPOS, Asesor Legal, Departamento de Propiedad Intelectual, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores, Santiago  
[ncampos@direcon.gob.cl](mailto:ncampos@direcon.gob.cl)

Marcela PAIVA (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
[mpaiva@minrel.gov.cl](mailto:mpaiva@minrel.gov.cl)

CHINE/CHINA

LI Zheng, Sector Chief, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing  
[zhangling\\_1@sipo.gov.cn](mailto:zhangling_1@sipo.gov.cn)

YAO Xin, Vice Investigator, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing  
[yaoxin@sipo.gov.cn](mailto:yaoxin@sipo.gov.cn)

ZHANG Ling, Program Officer, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing  
[zhangling\\_1@sipo.gov.cn](mailto:zhangling_1@sipo.gov.cn)

POON Man Han Joyce (Ms.), Assistant Director, Intellectual Property Department, Government of the Hong Kong Special Administrative Region (SAR) of the People's Republic of China  
[joycepoon@ipd.gov.hk](mailto:joycepoon@ipd.gov.hk)

COLOMBIE/COLOMBIA

Beatriz LONDOÑO SOTO (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Juan Carlos GONZÁLEZ, Representante Permanente, Embajador, Misión permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Juan Camilo SARETZKI FORERO, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Manuel Andrés CHACÓN, Consejero, Misión permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

CONGO

Omer IBOMBO, chef, Service de la promotion de la propriété industrielle, Antenne nationale de la propriété industrielle (ANPI), Direction générale de l'industrie, Ministère du développement industriel et de la promotion du secteur privé, Brazzaville  
[oibombo@yahoo.fr](mailto:oibombo@yahoo.fr)

COSTA RICA

Cristián MENA CHINCHILLA, Director, Registro de Propiedad Industrial, Registro Nacional, Ministerio de Justicia y Paz, San José  
[cmena@rnp.go.cr](mailto:cmena@rnp.go.cr)

Marco JIMÉNEZ CARMOL, Junta Administrativa, Registro Nacional, Ministerio de Justicia y Paz, San José

CÔTE D'IVOIRE

Kouabran Alexis KOUAME, sous-directeur en charge des indications géographiques, Office ivoirien de la propriété intellectuelle (OIFI), Abidjan  
[kwabran@yahoo.fr](mailto:kwabran@yahoo.fr)

Kumou MANKONGA, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

CROATIE/CROATIA

Višnja KUZMANOVIĆ (Ms.), Head, Trademarks and Industrial Designs Department, Trademarks and Industrial Designs Department, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb  
[visnja.kuzmanovic@dziv.hr](mailto:visnja.kuzmanovic@dziv.hr)

CUBA

Madelyn RODRÍGUEZ LARA (Sra.), Primera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra  
[m\\_rodriguez@missioncuba.ch](mailto:m_rodriguez@missioncuba.ch)

DANEMARK/DENMARK

Hanne Sigridur FLENSMARK (Ms.), Special Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office (DKPTO), Ministry of Business and Growth, Taastrup

DJIBOUTI

Djama Mahamoud ALI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

EL SALVADOR

Katia CARBALLO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
[kcarballo@minec.gov.sv](mailto:kcarballo@minec.gov.sv)

ESPAGNE/SPAIN

Paloma HERREROS RAMOS (Sra.), Jefa, Servicio de Examen de Marcas, Departamento de Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid

Gerardo PEÑAS GARCÍA, Jefe, Área de Examen de Modelos, Diseños y Semiconductores, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid

Oriol ESCALAS NOLLA, Asesor, Misión Permanente, Ginebra

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Amy COTTON (Ms.), Senior Counsel, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia  
[amy.cotton@uspto.gov](mailto:amy.cotton@uspto.gov)

David GERK, Patent Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia  
[david.gerk@uspto.gov](mailto:david.gerk@uspto.gov)

Yasmine FULENA (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), Advisor, Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva



EX-RÉPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

Dalila JARMOVA (Ms.), Head, Trademarks Section, Trademarks, Industrial Design and Geographical Indications Department, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje  
[dalilaj@ippo.gov.mk](mailto:dalilaj@ippo.gov.mk)

Defrime AMATI BEKJIROVA (Ms.), Advisor, State Office of Industrial Property (SOIP), Skopje  
[amati.defrime@ippo.gov.mk](mailto:amati.defrime@ippo.gov.mk)

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Roman ZAKHAROV, Director, Trademarks Department, Russian Academy of Intellectual Property (FIPS), Moscow

Gennady IVANOV, Deputy Director, Chamber of Patent Disputes, Russian Academy of Intellectual Property (FIPS), Moscow

Elena SOROKINA (Ms.), Head of Division, Law Department, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Anna ROGOLEVA (Ms.), Counsellor, Law Department, Federal Service of Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Reetta NURMINEN (Ms.), Legal Officer, Finnish Patent and Registration Board, Helsinki

Nina SANTAHARJU (Ms.), Legal Officer, Finnish Patent and Registration Board, Helsinki  
[nina.santaharju@prh.fi](mailto:nina.santaharju@prh.fi)

FRANCE

Véronique FOUKS (Mme), chef, Service juridique, Institut national de l'origine et de la qualité, Ministère de l'agriculture, Montreuil-sous-Bois

Indira LEMONT SPIRE (Mme), conseillère juridique, Service des affaires européennes et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie  
[ilemontspire@inpi.fr](mailto:ilemontspire@inpi.fr)

GABON

Edwige KOUMBY MISSAMBO (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GHANA

Alexander BEN-ACQUAAH, Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Joseph OWUSU-ANSAH, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Myrto LAMBROU MAURER (Ms.), Head, International Affairs, Industrial Property Organization (OBI), Athens

HONDURAS

Rafael Humberto ESCOBAR, Subdirector General de Propiedad Intelectual, Dirección General de Propiedad Intelectual (DIGEPIH), Tegucigalpa  
[rhescoabar\\_2004@yahoo.com](mailto:rhescoabar_2004@yahoo.com)

HONGRIE/HUNGARY

Imre GONDA, Deputy Head, Trademark, Model and Design Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest  
[imre.gonda@hipo.gov.hu](mailto:imre.gonda@hipo.gov.hu)

INDE/INDIA

Madhurjya THAKUR, Deputy Controller, Patent and Design, Office of the Controller-General of Patents, Designs and Trademarks, Department of Industrial Policy Promotions (DIPP), Ministry of Commerce and Industry, Kolkata

Sumit SETH, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Erry Wahyu PRASETYO, Third Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva  
[erry.prasetyo@mission-indonesia.org](mailto:erry.prasetyo@mission-indonesia.org)

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Mohammad MOEIN ESLAM, Legal Expert, Tehran

Reza DEHGHANI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[rezadehghani58@yahoo.com](mailto:rezadehghani58@yahoo.com)

IRLANDE/IRELAND

Mary KILLEEN (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva  
[mary.killeen@dfa.ie](mailto:mary.killeen@dfa.ie)

ISRAËL/ISRAEL

Na'ama DANIEL (Ms.), Advisor, Legislation and Legal Counsel, Intellectual Property Law Department, Ministry of Justice, Jerusalem  
[naamada@justice.gov.il](mailto:naamada@justice.gov.il)

Dan ZAFRIR, Advisor, Permanent Mission, Geneva  
[reporter3@geneva.mfa.gov.il](mailto:reporter3@geneva.mfa.gov.il)

ITALIE/ITALY

Bruno MASSIMILIANO, Expert, Italian Patent and Trademark Office, Directorate General of Combating Counterfeiting, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome  
[massimiliano.bruno@mise.gov.it](mailto:massimiliano.bruno@mise.gov.it)

Michele MILLE (Ms.), Expert, Ministry of Economic Development (UIBM), Rome  
[michelle.mille.ext@mise.gov.it](mailto:michelle.mille.ext@mise.gov.it)

Matteo EVANGELISTA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[matteo.evangelista@esteri.it](mailto:matteo.evangelista@esteri.it)

Alessandro MANDANICI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[alessandro.mandanici@esteri.it](mailto:alessandro.mandanici@esteri.it)

Carlo FAVARETTO, Intern, Permanent Mission, Geneva  
[wipostage.ginevra@esteri.it](mailto:wipostage.ginevra@esteri.it)

JAMAÏQUE/JAMAICA

Marcus GOFFE, Acting Deputy Director, Legal Counsel, Jamaica Intellectual Property Office (JIPO), Kingston  
[marcus.goffe@jipo.gov.jm](mailto:marcus.goffe@jipo.gov.jm)

Simara HOWELL (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Hiroyuki ITO, Director, Design Registration System Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Masataka TAKENOUCI, Specialist for Trademark Planning, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kenji SAITO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[kenji.saito@mofa.go.jp](mailto:kenji.saito@mofa.go.jp)

KENYA

Christian LANGAT, Trademark Examiner, Trademark Section, Kenya Industrial Property Institute (KIPI), Ministry of Trade and Industry, Nairobi  
[christianlangat@gmail.com](mailto:christianlangat@gmail.com)

Peter KAMAU, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[pmkantau2012@gmail.com](mailto:pmkantau2012@gmail.com)

Stanley MWENDIA, Expert, Permanent Mission, Geneva

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI, Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LETTONIE/LATVIA

Janis KARKLINS, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Liene GRIKE (Ms.), Advisor, Economic and Intellectual Property Affairs, Permanent Mission, Geneva

LIBAN/LEBANON

Wissam EL AMIL, Head, Intellectual Property Rights, Office of Intellectual Property, Department of Intellectual Property, Directorate General of Economy and Trade, Ministry of Economy and Trade, Beirut  
[wamil@economy.gov.lb](mailto:wamil@economy.gov.lb)

LITUANIE/LITHUANIA

Lina MICKIENĖ (Ms.), Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius  
[lina.mickiene@vpb.gov.lt](mailto:lina.mickiene@vpb.gov.lt)

MALAISIE/MALAYSIA

Azahar ABDUL RAZAB, Senior Director, Trademark and Geographical Indication Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Kuala Lumpur  
[azaharazab@myip.gov.my](mailto:azaharazab@myip.gov.my)

MAROC/MOROCCO

Adil EL MALIKI, directeur général, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca  
[adil.elmaliki@ompic.org.ma](mailto:adil.elmaliki@ompic.org.ma)

MEXIQUE/MEXICO

Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA, Director General Adjunto, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Karla Priscila JUÁREZ BERMÚDEZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

Gilles REALINI, premier secrétaire, Mission permanente, Genève  
[grealini@gouv.mc](mailto:grealini@gouv.mc)

MOZAMBIQUE

Margo Andrea BAGLEY (Ms.), Expert Advisor, Government of Mozambique (Professor of Law, University of Virginia School of Law), Charlottesville  
[mbagley@virginia.edu](mailto:mbagley@virginia.edu)

NÉPAL/NEPAL

Madhav Prasad SUBEDI, Under Secretary, Ministry of Industry, Kathmandu

NIGÉRIA/NIGERIA

Ruth OKEDIJI (Ms.), Expert Advisor, Nigerian Copyright Commission (NCC), Federal Ministry of Information and Culture, Abuja  
[rokediji@umn.edu](mailto:rokediji@umn.edu)

Peter EMUZE, chargé d'affaires, a.i., Permanent Mission, Geneva

Chichi UMESI (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

NORVÈGE/NORWAY

Trine HVAMMEN-NICHOLSON (Ms.), Senior Legal Advisor, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo  
[thv@patentstyret.no](mailto:thv@patentstyret.no)

Ingeborg Anne RÅSBERG (Ms.), Senior Legal Advisor, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo  
[iar@patentstyret.no](mailto:iar@patentstyret.no)

OMAN

Ali ALMAMARI, Head, Industrial Property Intellectual Property Department, Ministry of  
Commerce and Industry, Muscat  
[ahsn500@yahoo.com](mailto:ahsn500@yahoo.com)

Mohammad ALBALOUSHI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

PANAMA

Krizia MATTHEWS, Consejero Legal, Misión Permanente ante la Organización Mundial del  
Comercio (OMC), Ginebra

OUGANDA/UGANDA

George TeBAGANA, Economic Affairs Officer, Economic Affairs, Permanent Mission, Geneva  
[tebgeowill@yahoo.com](mailto:tebgeowill@yahoo.com)

PHILIPPINES

Arnel TALISAYON, First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[agtalisayon@gmail.com](mailto:agtalisayon@gmail.com)

Jayroma BAYOTAS (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva  
[jheng0503bayotas@gmail.com](mailto:jheng0503bayotas@gmail.com)

POLOGNE/POLAND

Edyta DEMBY-SIWEK (Ms.), Director, Trademark Department, Patent Office of the Republic of  
Poland, Warsaw  
[edemby-siwiek@uprp.pl](mailto:edemby-siwiek@uprp.pl)

Anna DACHOWSKA (Ms.), Expert, Trademark Department, Patent Office of the Republic of  
Poland, Warsaw  
[adachowska@uprp.pl](mailto:adachowska@uprp.pl)

Wojciech PIATKOWSKI, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

João PINA DE MORAIS, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KIM Min-Hee (Ms.), Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon  
[kmhkmh@korea.kr](mailto:kmhkmh@korea.kr)

KIM Shin, Judge, Suwon District Court, The Judiciary, Daejeon

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Simion LEVITCHI, Head, Trademarks and Industrial Designs Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau  
[simion.levitchi@agepi.gov.md](mailto:simion.levitchi@agepi.gov.md)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Ysset ROMÁN MALDONADO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S  
REPUBLIC OF KOREA

CHOE Chi Ho, Director General, Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Invention Office of the Democratic People's Republic of Korea, Pyongyang

IM Jong Thae, Senior Examiner, Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Invention Office of the Democratic People's Republic of Korea, Pyongyang

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Raddka STUPKOVÁ (Ms.), Head, Trademarks Section, Industrial Property Office, Prague  
[rstupkova@upv.cz](mailto:rstupkova@upv.cz)

ROUMANIE/ROMANIA

Alice Mihaela POSTĂVARU (Ms.), Head, Designs Division, Legal, Appeals, International Cooperation and European Affairs Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest  
[postavaru.alice@osim.ro](mailto:postavaru.alice@osim.ro)

Gratiela COSTACHE (Ms.), Legal Advisor, Legal Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest  
[gratiela.duduta@osim.ro](mailto:gratiela.duduta@osim.ro)

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Clare HURLEY (Ms.), Head, Brands and International Trade Mark Policy, Intellectual Property Office, Newport

SAINT-SIÈGE/HOLY SEE

Carlo Maria MARENGHI, Intellectual Property and Trademark Attaché, Permanent Mission, Geneva  
[mission.holy-see@itu.ch](mailto:mission.holy-see@itu.ch)

SÉNÉGAL/SENEGAL

Lamine Ka MBAYE, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

SERBIA

Marija BOŽIĆ (Ms.), Head, International Trademark Department, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade  
[mbozic@zis.gov.rs](mailto:mbozic@zis.gov.rs)

SINGAPOUR/SINGAPORE

Mei Lin TAN (Ms.), Senior Legal Counsel, Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore  
[tan\\_mei\\_lin@ipos.gov.sg](mailto:tan_mei_lin@ipos.gov.sg)

Isabelle TAN (Ms.), Acting Director, Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Emil ZATKULIAK, First Secretary, Permanent Representation of the Slovak Republic to the European Union, Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic, Brussels

SOUDAN/SUDAN

Azza MOHAMMED ABDALLA HASSAN (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[mission.sudan@bluewin.ch](mailto:mission.sudan@bluewin.ch)

SUÈDE/SWEDEN

Gustav MELANDER, Legal Advisor, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Söderhamn  
[gustav.melander@prv.se](mailto:gustav.melander@prv.se)

Josefin PARK (Ms.), Legal Advisor, Division for Intellectual Property and Transport Law, Ministry of Justice, Stockholm  
[josefin.park@gov.se](mailto:josefin.park@gov.se)

Charlotte SVENSSON (Ms.) Legal Intern, Division for Intellectual Property and Transport Law, Ministry of Justice, Stockholm  
[charlotte.e.svensson@regeringskansliet.se](mailto:charlotte.e.svensson@regeringskansliet.se)



SUISSE/SWITZERLAND

Gilles AEBISCHER, conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Nicolas GUYOT YOUN, conseiller juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Marie KRAUS (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Erik THÉVENOD-MOTTET, conseiller juridique, expert en indications géographiques, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Reynald VEILLARD, conseiller, Mission permanente, Genève

TADJIKISTAN/TAJIKISTAN

Parviz MIRALIEV, Head, Department of International Registration of Trademarks, National Center for Patents and Information (NCPI), Ministry of Economic Development and Trade of the Republic of Tajikistan, Dushanbe

THAÏLANDE/THAILAND

Udomsit PATTRADEELUCK, Legal Officer, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi  
[udomsitp@gmail.com](mailto:udomsitp@gmail.com)

TIMOR-LESTE

Natalina Maria AMARAL DA COSTA (Ms.), Chief, Department of License, Ministry of Commerce, Industry and Environment, Dili  
[mamarcho0408@gmail.com](mailto:mamarcho0408@gmail.com)

João Castro PEREIRA, Employee, Manufacturing, Ministry of Commerce, Industry and Environment, Dili

TUNISIE/TUNISIA

Walid DOUDECH, Ambassador, Permanent Mission, Geneva  
[at.geneve@diplomatie.gov.tn](mailto:at.geneve@diplomatie.gov.tn)

Naouali NASREDDINE, Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[n.naouali@diplomatie.gov.tn](mailto:n.naouali@diplomatie.gov.tn)

TURQUIE/TURKEY

Osman GÖKTÜRK, Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

## UKRAINE

Valentyna HAIDUK (Ms.), Head, Department of Rights for Indications, Ministry of Economic Development and Trade, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (SE UIPV), Kiyv  
[v.gayduk@ukrpatent.org](mailto:v.gayduk@ukrpatent.org)

Iryna DEUNDIAK (Ms.), Chief Expert, Department of International Registrations, Ministry of Economic Development and Trade, State Intellectual Property Service, State Enterprise "Ukrainian Institute of Industrial Property" (SE UIPV), Kiyv  
[i.deundiak@ukrpatent.org](mailto:i.deundiak@ukrpatent.org)

## URUGUAY

Gabriela Lourdes ESPÁRRAGO CASALES (Sra.), Encargada de la División de Signos Distintivos, Dirección Nacional de la Propiedad Industrial (DNPI), Ministerio de Industria, Energía y Minas (MIEM), Montevideo

Juan José BARBOZA, Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

## VIET NAM

Quang Tuan NGUYEN, Head, Industrial Design Division, National Office of Intellectual Property (NOIP), Hanoi

## YEMEN

Hussein AL-ASHWAL, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[h.alashwal@yahoo.com](mailto:h.alashwal@yahoo.com)

## UNION EUROPÉENNE\*/EUROPEAN UNION\*

Margreet GROENENBOOM (Ms.), Legal and Policy Affairs Officer, Directorate General for the Internal Market and Services, European Commission, Brussels

Stephan HANNE, Policy Officer, International Cooperation and Legal Affairs Department, European Union Intellectual Property Office (EUIPO), Alicante

Oliver HALL-ALLEN, First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Lucas VOLMAN, Intern, Permanent Mission, Geneva

---

\* Sur une décision du Comité permanent, les Communautés européennes ont obtenu le statut de membre sans droit de vote.

\* Based on a decision of the Standing Committee, the European Communities were accorded member status without a right to vote.

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

PALESTINE

Samer MASRI, Manager, Intellectual Property Department, Industrial Property Office, Ministry of National Economy, Nablus

Ibrahim MUSA, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX  
ORGANISATION FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Camille JANSSEN, juriste, Département des affaires juridiques, La Haye  
[cjanssen@boip.int](mailto:cjanssen@boip.int)

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE  
ORGANIZATION (WTO)

Wolf MEIER-EWERT, Counsellor, Geneva

UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Remi NAMEKONG, Senior Economist, Permanent Delegation, Geneva

IV. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association des industries de marque (AIM)/European Brands Association (AIM)  
Hubert DOLÉAC, conseiller juridique principal en propriété intellectuelle, Vevey

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Student's  
Association (ELSA International)

Elif Benan YAMAN (Ms.), Head, Brussels  
Bjorka DUKA (Ms.), Member, Brussels  
Christina LEMKE (Ms.), Member, Brussels  
Federica SIGNORETTI (Ms.), Member, Brussels  
Kelly VERNY (Ms.), Member, Brussels

Association française des praticiens du droit des marques et modèles (APRAM)  
Giulio MARTELLINI, Representative, Torino  
[g.martellini@ip-skill.it](mailto:g.martellini@ip-skill.it)

Association internationale des juristes pour le droit de la vigne et du vin (AIDV)/International Wine Law Association (AIDV)

Matthijs GEUZE, Representative, Divonne-les-Bains  
[matthijs.geuze77@gmail.com](mailto:matthijs.geuze77@gmail.com)

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Irmak YALCINER (Ms.), Observer, Zurich

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Bruno MACHADO, Geneva Representative, Rolle  
[bruno.machado@bluewing.ch](mailto:bruno.machado@bluewing.ch)

Association japonaise des conseils en brevets (JPAA)/Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Jiro MATSUDA, Expert, Tokyo  
[gyoumukokusai@jpaa.or.jp](mailto:gyoumukokusai@jpaa.or.jp)  
Yoshiki TOHYAMA, Expert, Tokyo  
[gyoumukokusai@jpaa.or.jp](mailto:gyoumukokusai@jpaa.or.jp)  
Kenji TAGUCHI, Expert, Tokyo  
[gyoumukokusai@jpaa.or.jp](mailto:gyoumukokusai@jpaa.or.jp)

Association japonaise pour les marques (JTA)/Japan Trademark Association (JTA)

Tomohiro NAKARUMA, Chair, Designs Committee, Nagoya-shi  
[nakamura.t@wi.kualnet.jp](mailto:nakamura.t@wi.kualnet.jp); [nakamura@ipworld.jp](mailto:nakamura@ipworld.jp)

Centre d'études internationales de la propriété intellectuelle (CEIPI)/Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI)

François CURCHOD, chargé de mission, Genolier  
[francois.curchod@vtxnet.ch](mailto:francois.curchod@vtxnet.ch)

Fédération internationale des conseils en propriété intellectuelle (FICPI)/International Federation of Intellectual Property Attorneys (FICPI)

Toni POLSON ASHTON (Ms.), CET Group 1, Toronto  
[ashton@simip.com](mailto:ashton@simip.com)

Intellectual Property Owners Association (IPO)

Richard STOCKTON, Attorney, Chicago  
[rstockton@bannerwitcoff.com](mailto:rstockton@bannerwitcoff.com)

MARQUES - Association des propriétaires européens de marques de commerce/

MARQUES - Association of European Trade Mark Owners

Peter GUSTAV, Member, Designs Team, Copenhagen

Organisation pour un réseau international des indications géographiques (oriGIn)/Organization for an International Geographical Indications Network (oriGIn)

Massimo VITTORI, Managing Director, Geneva

Société pour l'attribution des noms de domaine et des numéros sur Internet (ICANN)/Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN)

Nigel HICKSON, Vice President, Europe and Middle East, Geneva  
[nigel.hickson@icann.org](mailto:nigel.hickson@icann.org)

Tarek KAMEL MAHMOUD, Senior Advisor to the President for Government and IGO Engagement, Geneva

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Adil El MALIKI (Maroc/Morocco)

Vice-présidents/Vice-chairs: Imre GONDA (Hongrie/Hungary)  
Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA (Mexique/Mexico)

Secrétaire/Secretary: David MULS (OMPI/WIPO)

VI. SECRETARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD  
INTELLECTUALPROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

WANG Binying (Mme/Ms.), vice-directrice générale/Deputy Director General

David MULS, directeur principal, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Senior Director, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Brian BECKHAM, chef, Section du règlement des litiges relatifs à l'Internet, Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI, Secteur des brevets et de la technologie/Head, Internet Dispute Resolution Section, WIPO Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector

Martha PARRA FRIEDLI (Mme/Ms.), chef, Section du droit des marques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Trademark Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marie-Paule RIZO (Mme/Ms.), chef, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Marina FOSCHI (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Violeta GHETU (Mme/Ms.), juriste, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Nathalie FRIGANT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des dessins et modèles et des indications géographiques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Design and Geographical Indication Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

Noëlle MOUTOUT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section du droit des marques, Division du droit et des services consultatifs en matière de législation, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Trademark Law Section, Law and Legislative Advice Division, Brands and Designs Sector

[Конец приложения II и документа]